

聲明
重要的安全指示
f50 顯示器的特色
f70 顯示器的特色
打開顯示器包裝
設定顯示器
如何安裝驅動程式
調整顯示器
使用顯示器
疑難排解
LCD 顯示器畫質和像素
f50 顯示器政策
LCD 顯示器畫質和像素
f70 顯示器政策
f50 顯示器技術規格
f70 顯示器技術規格
HP f70 聲頻系統性能規格
清理與保養
環境資訊
管制資訊



hp pavilion f50/f70

D5063/D5064

15 吋 /17 吋 LCD 顯示器

(15 吋 /17 吋的可見影像)

使用指南

聲明

本產品所附文件所含的資訊可能隨時變更，恕不另行通知。

Hewlett-Packard 不對以下資料做任何保證，包括但不限於適銷性和符合特定目的之暗示性保證。

HP 不應對此處所含之錯誤或與供應、執行或使用此資料有關之偶發性或後續性之損害負責。

HP 不對在非由 HP 所提供的設備上使用其軟體或可靠性承擔任何責任。

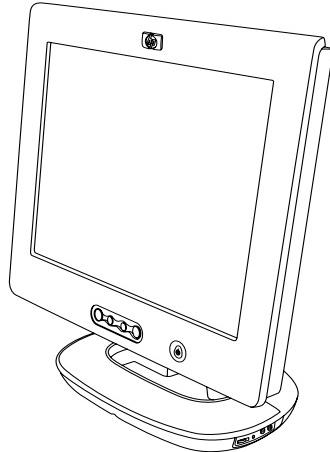
這些文件包含專有資訊，受到著作權法的保護。保留所有權利。若事先未取得 HP 之書面同意，不得將這些文件任何部份複印、再製或翻譯為另一種語言。

Hewlett-Packard Company (惠普公司)
Home Products Division (家用品部門)
P.O. Box 4010
Cupertino, CA 95014-4010
USA

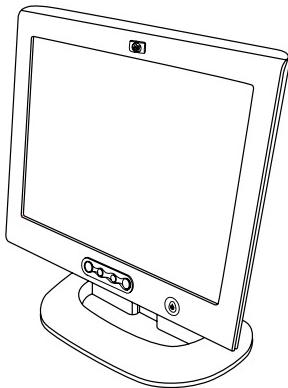
© 著作權 Hewlett-Packard Company , 2001 年。保留所有權利。

Hewlett-Packard 是 Hewlett-Packard Company 在美國及其他國家地區的註冊商標。其他品牌或產品名稱皆為其各自所有者的商標。

f70 17 吋 LCD 顯示器



f50 17 吋 LCD 顯示器



hp pavilion f50/f70
D5063/D5064
15 吋 /17 吋
LCD 顯示器
(15 吋 /17 吋的可見影像)
使用指南

重要的安全指示



注意: 等邊三角形內帶有箭頭的閃電符號旨在警告使用者本設備具有未絕緣的危險電壓，可能有造成電擊的危險嚴重性。



警告: 等邊三角形內的驚嘆號旨在警告使用者，必須參考設備所附說明文件的重要操作和維修指示來操作。



警告: 如果您不確定是否能夠安全地抬起本設備，切勿嘗試自行移動它。請尋求協助。



警告: 在您連接任何電線或安裝 HP 顯示器之前，請參閱上述的安全指示。同時，請參閱個人電腦和影像配接器所附的設定公告和說明文件，以確保設備的安裝正確無誤。



警告: 為了您的安全起見，務必要將本設備插入接地的牆上插座。務必使用附有正確接地插頭的電源線，例如本設備所附的電源線，或是符合您當地國家安全標準規定的電源線。請從電源插座上拔下電源線，切斷本設備的電源供應。這表示本設備必須裝設在靠近很容易便擰得著的電源插座之處。



警告： 請只將您的 HP 顯示器搭配所附的電源配接器一起使用。

為了避免遭受電擊的危險，請勿打開顯示器外殼或電源配接器。使用者請勿自行維修內部零件。只有合格的專業維修技師可以負責維修這些零件。

請確定在連接或切斷顯示週邊裝置的電源之前先關閉電腦。

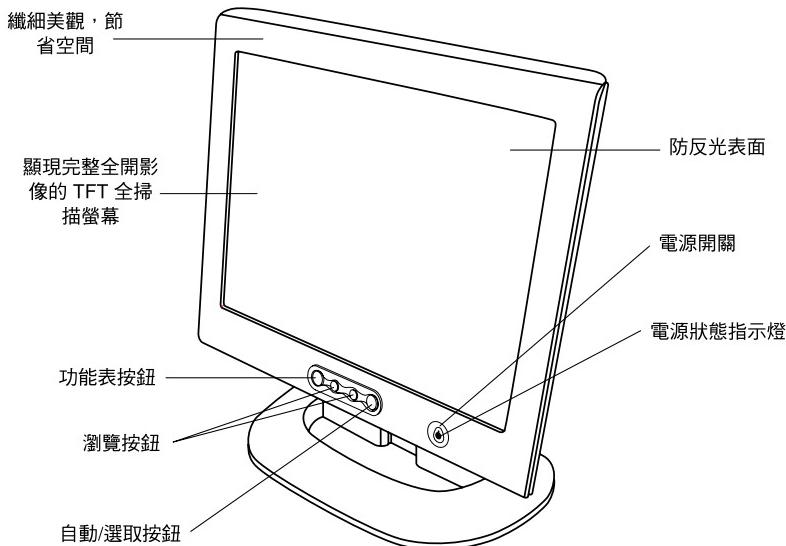
舒適的工作

感謝您選購 HP 顯示器設備。

若要在最舒適的環境下取得最佳的生產力，您必須正確地設置工作場所與使用 HP 設備。以此為念，我們特別根據公認的人體工學的原則，開發了某些設定與使用建議以供您參考實施。

有關這些建議原則，請參閱您 HP 電腦的硬碟上已事先載入的 "舒適的工作 "(Working in Comfort) 指南線上版。您也可以在下列的 HP"舒適的工作 " 網站上參閱這些建議：<http://www.hp.com/ergo/> 並參考其他資訊。

f50 顯示器的特色



HP f50 顯示器是一種液晶顯示 (LCD)、15 吋、高解析度的多同步彩色顯示器。多同步表示顯示器可以與多種多樣的影像模式搭配使用。專門最佳化以與所有的 HP 電腦搭配使用。

顯示器具有下列的特點：

- 它是一個 15 吋的 LCD 螢幕；有防反光表面的超薄膠片晶體 (TFT)
- 支援在解析度高達 768 x 1024 的影像模式中 75 赫茲的刷新率
- 類比 / 數位介面：具有一個 VGA (類比) 和一個 DVI-D (數位) 接頭，可以同時連接至兩台電腦 (可選用的功能)
- 全真色彩 (16 百萬色)
- 自動調整顯示位置、時鐘和 VGA 介面的相位
- 螢幕顯示 (OSD) 管理員可讓您透過螢幕功能表來調整所有的設定值

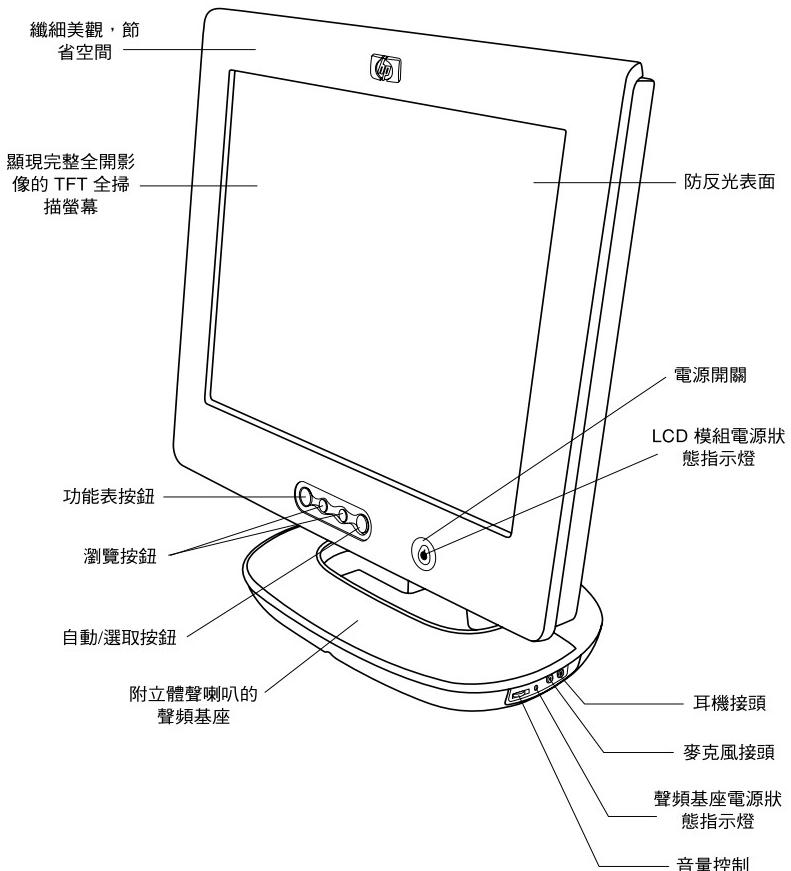
- 由適當配備的 HP 電腦控制電源管理系統 (VESA¹ 標準) , 以自動減少顯示器的耗電量

備註： 身為 ENERGY STAR 的夥伴之一，HP 確認本產品符合 ENERGY STAR 節約能源的綱要。

- 低耗電量最多 36 瓦特
- 符合嚴格的瑞典低放射準則
- 隨插即用的功能（符合 VESA DDC 標準，第 3 版，DDCI、DDC/2B 及 DDC/C1 第 1 版，第 1 版）可讓顯示器能適當地向配備好的 HP 電腦作自我辨識

1. VESA 就是影像電子標準協會的簡稱。

f70 顯示器的特色



HP f70 顯示器是一種液晶顯示 (LCD)、17 吋、高解析度的多同步彩色顯示器。多同步表示顯示器可以與多種多樣的影像模式搭配使用。專門最佳化以與所有的 HP 電腦搭配使用。

HP f70 顯示器具有下列的特點：

- 它是一個 17 吋的 LCD 螢幕；有防反光表面的超薄膠片晶體 (TFT)
 - 支援 75 赫茲解析度高達 1280 x 1024 的影像模式畫面刷新率
 - 類比 / 數位介面：具有一個 VGA (類比) 和一個 DVI-D (數位) 接頭，可以同時連接至兩台電腦 (可選用的功能)
 - 全真色彩 (16.7 百萬色)
 - 自動調整顯示位置、時鐘和 VGA 介面的相位
 - 附有活動的 Polk 聲頻立體聲喇叭的聲頻基座
 - 單體式聲頻和麥克風電纜
 - 螢幕顯示 (OSD) 管理員可讓您透過螢幕功能表來調整所有的設定值
 - 由適當配備的 HP 電腦控制電源管理系統 (VESA² 標準)，以自動減少顯示器的耗電量
-

備註：身為 ENERGY STAR 的夥伴之一，HP 確認本產品符合 ENERGY STAR 節約能源的綱要。

- 隨插即用的功能（符合 VESA DDC 標準，第 3 版，DDC1、DDC/2B、DDC/C1 等級修訂版 1，第 1 版）可讓顯示器能適當地向配備好的 HP 電腦作自我辨識
- 安全鎖槽

2. VESA 就是影像電子標準協會的簡稱。

打開顯示器包裝

請檢查下列物品。如果發現遺失或損害，請立即與您的零售商聯繫。

- 一個液晶顯示螢幕 (LCD)
- 一條電源線
- 一個接上直流電纜的直流電配接器
- 一張影像卡 (VGA)
- 一條影像電纜 (DVI-D) (僅限於特定型號)
- 一本快速使用指南
- 一本售後保證手冊
- 一張光碟片

設定顯示器

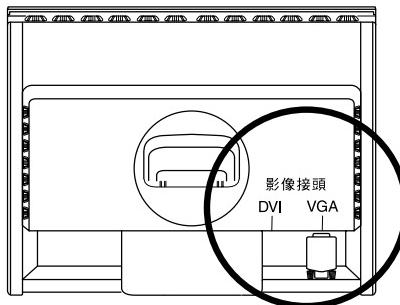
請將顯示器放在平穩的台面上。確保作業場所不是位於高熱潮濕的環境之下。確定顯示器上沒有放置其他物品，以達到最佳性能。



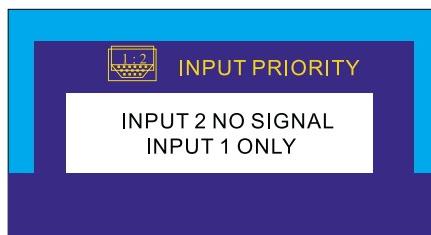
警告： 在您連接任何電線或安裝 HP 顯示器之前，請參閱本手冊一開始介紹的安全指示。也請參閱電腦所附的說明文件以確定正確安裝本設備。

將兩台電腦連接顯示器

LCD 顯示器的後面板上有兩個影像訊號接頭：一個類比 (VGA) 和一個數位 (DVI-D) 接頭。您可以同時將顯示器與兩台電腦連接。

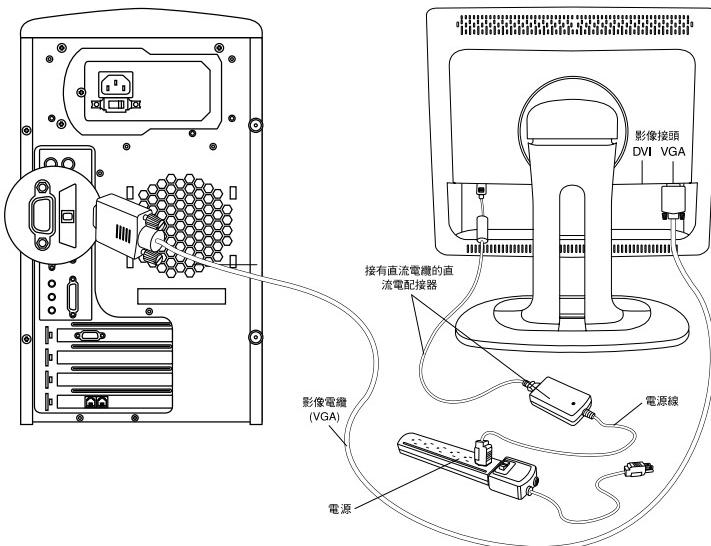


連接兩台電腦時，必須使用螢幕顯示 (OSD) 上的「Input Priority (輸入優先順序)」在影像訊號之間切換。請見 33 頁上 "輸入優先順序" 中的說明。LCD 顯示器必須設定為其中的一種影像訊號上才能正常運作。



將電纜接上 f50 顯示器

請參看下列圖表並且依照下列步驟來連接 f50 15 吋 LCD 顯示器的電纜。



注意：本顯示器配備有一個自動感測的電源裝置，其電壓範圍是 100 到 240 伏特 ~ 交流電，50 / 60 赫茲。使用顯示器時，請務必使用隨附的直流電配接器。



若要連接 f50 顯示器的電纜：

- 1 確定將電腦關閉。
- 2 將影像電纜插入顯示器後方正確的影像接頭（VGA 或 DVI-D），並插入電腦上相應的影像接頭。旋緊翼形螺絲釘以固定電線。

VGA 電纜 →	VGA 接頭
DVI-D 電纜 →	DVI-D 接頭

備註： f50 顯示器同時附有一個 VGA 以及一個 DVI-D 接頭。某些機型附有一條 VGA 電纜，其他機型則亦附有一條 DVI-D 電纜。如果同時使用兩個影像接頭，您就可以將顯示器與兩台電腦連接。您可能需要購買 DVI-D 電纜。

- 3 將配接器電纜插入顯示器底座後方的接頭。
- 4 將電源線插入直流電配接器以及主電源裝置。
- 5 打開主要的電源裝置（例如突波保護器）然後打開電腦和顯示器的電源開關。

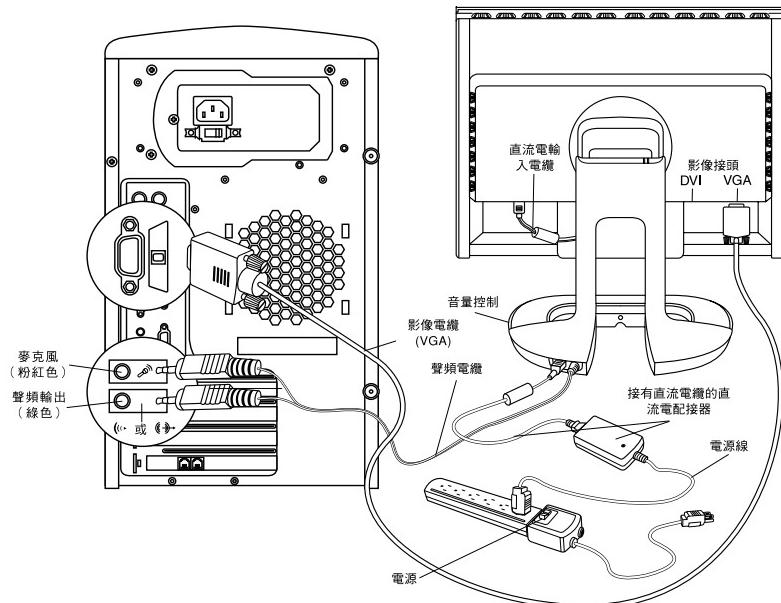
若要從 f50 顯示器上拔下電纜：

- 1 關閉顯示器和電腦的電源開關然後關閉主要電源裝置。
- 2 從主電源裝置和直流電配接器電纜上拔下電源線。
- 3 從顯示器底座後方的接頭拔下直流電配接器電纜。
- 4 鬆開影像電纜上的翼形螺絲釘然後拔下影像電纜。

將電纜接上 f70 顯示器

請參看下列圖表並且依照下列步驟來連接 f70 17 吋 LCD 顯示器的電纜。

注意： 本顯示器配備有一個自動感測的電源裝置，其電壓範圍是 100 到 240 伏特 ~ 交流電，50 / 60 赫茲。使用顯示器時，請務必使用隨附的直流電配接器。



若要連接 f70 顯示器的電纜：

- 1 確定將電腦關閉。
- 2 將影像電纜插入顯示器後方正確的影像接頭（VGA 或 DVI-D），並插入電腦上相應的影像接頭。旋緊翼形螺絲釘以固定電線。

VGA 電纜 →	VGA 接頭
DVI-D 電纜 →	DVI-D 接頭

備註： f70 顯示器同時附有一個 VGA 以及一個 DVI-D 接頭。某些機型附有一條 VGA 電纜，其他機型則亦附有一條 DVI-D 電纜。如果同時使用兩個影像接頭，您就可以將顯示器與兩台電腦連接。您可能需要購買 DVI-D 電纜。

- 3 請將聲頻電纜插入電腦上的正確接頭。將綠色插頭電腦上的接上聲頻輸出接頭，粉紅色插頭接上麥克風接頭。

綠色 → 聲頻輸出接頭	
粉紅色 → 麥克風接頭	
喇叭輸出接頭	



注意： 請勿將聲頻電纜接上電腦上的喇叭輸出接頭：顯示器的聲頻系統可能會被損壞。聲頻電纜必須接上聲頻輸出接頭。HP 建議您在使用 f70 顯示器時，始終讓聲頻電纜接上電腦上的聲頻輸出接頭。

- 4 將直流電配接器電纜插入顯示器底座後方的接頭。
- 5 將電源線插入直流電配接器。
- 6 確定直流電輸入電纜由顯示器縱列後方連接至 LCD 面板的後方。這一條電纜應該始終連接。
- 7 確定聲頻基座和鍵盤上的音量都是設定在最小（如果鍵盤有音量控制功能的話）。

備註： 為了充分發揮 f70 顯示器的性能和擴大其聲音範圍，請以鍵盤作為主要的音量控制，而以聲頻基座作為輔助的音量控制工具。

- 8 打開主要的電源裝置（例如突波保護器）然後打開電腦和顯示器的電源開關。

備註： 顯示器與電源裝置連接時，即使電腦和 LCD 面板皆已關閉，聲頻基座還是會打開。若要確定顯示器可以接收到電源，請檢查聲頻基座側面的電源狀態指示燈 (LED) 並且檢查 LCD 面板前方的指示燈。

若要切斷 f70 顯示器的電纜：

- 1 關閉顯示器和電腦的電源開關然後關閉主要電源裝置。
- 2 從主電源裝置和直流電配接器電纜上拔下電源線。
- 3 從顯示器底座後方的接頭拔下直流電配接器電纜。
- 4 從電腦接頭拔下聲頻電纜。
- 5 鬆開影像電纜上的翼形螺絲釘然後拔下影像電纜。

將喇叭接上 f70 顯示器

f70 顯示器的聲頻基座上附有兩個內建的立體聲喇叭。如果您同時購買 HP Pavilion 家用型個人電腦和顯示器，就會有兩組喇叭：一組電腦所附的外接喇叭，以及一組顯示器本身內建的喇叭。

電腦的外接喇叭可以接上電腦設定公告上標明的一個喇叭輸出接頭。這些喇叭可以提供絕大多數 HP Pavilions 電腦最佳音質。

如果想要使用顯示器的內建喇叭，您必須將它們接上電腦後方的「Line Out (線輸出)」或聲頻輸出接頭。使用所附的聲頻電纜來將顯示器內建喇叭和麥克風連接電腦；請見 14 頁上 "連接 f70 顯示器的電纜" 第 3 步中的說明。

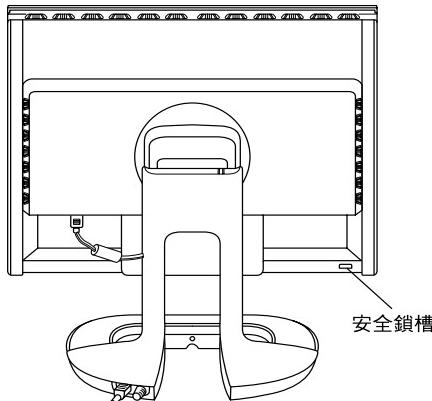
如果電腦沒有「Line Out (線輸出)」或聲頻輸出接頭，您可以購買一個附有「Line Out (線輸出)」接頭的音效卡來搭配內部顯示器喇叭。

如果您不確定有哪一種接頭，而且音質不佳，確定電腦外接喇叭接上喇叭輸出接頭，而非聲頻輸出接頭。確定顯示器的聲頻電纜沒有接在電腦的喇叭輸出接頭之上。

固定 f70 顯示器

f70 顯示器可以使用 Kensington 安全鎖定電纜來固定放置在桌面或任何穩固的物體之上。可將該電纜連接顯示器後方的一個插槽。

備註： *Kensington* 安全鎖並非 HP 的附件。您無法向 HP 訂購。詳情請洽您的零售商。



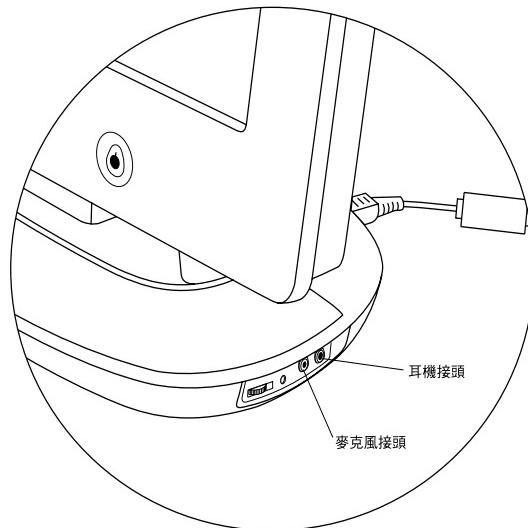
若要固定顯示器：

- 1 將安全鎖插入顯示器後方的插槽。
- 2 轉動鑰匙以將電纜鎖定在顯示器之上。
- 3 取下鑰匙，將它存放在安全的位置。

在 f70 顯示器上連接其他裝置

下列圖表顯示其他可以連接顯示器的裝置。在聲頻基座側面，f70 顯示器有一個耳機接頭和一個麥克風接頭。您可以使用這些接頭來連接各種相容的裝置。

耳機接頭	
麥克風接頭	



如何安裝驅動程式

顯示器附有驅動程式軟體以助您充分利用以下隨插即用的功能：
Windows® Me, Windows 2000 或 Windows XP 作業系統。這個軟體可讓電腦與顯示器溝通並且使用顯示器的所有功能。沒有這個軟體，顯示器的設定值和顯示影像都會不正確。

備註： *HP 電腦可能在出廠前就安裝了隨插即用的驅動程式。如果您的電腦比較舊，可能沒有事先安裝這些驅動程式。那麼您就必須使用顯示器附的光碟片來安裝該驅動程式。*

您也可以下載最新版本的驅動程式，HP 顯示器支援網址：

<http://www.hp.com/go/monitorsupport/>

Windows 2000 使用者

備註： *在您的作業系統上安裝驅動程式的程序可能會稍有不同。*

若要安裝 f50 或 f70 顯示器的驅動程式：

- 1 按一下 **開始**，選取 **設定**，然後按一下 **控制台**。
- 2 連接兩下 顯示器。
- 3 按一下 **設定** 標籤。
- 4 按一下 **進階偏好設定** 或 **進階**，然後選取 **監示器** 標籤。
- 5 按一下 **內容**。
- 6 按一下 **驅動程式** 標籤。
- 7 按一下 **更新驅動程式** 然後按一下 **下一步**。
- 8 選取建議的選項然後按一下 **下一步**。
- 9 選取 **指定一個位置** 方塊。
- 10 尋找並開啓「驅動程式」目錄中的光碟片上的 **f50.inf** (f50 15 吋) 或 **f70.inf** (f70 17 吋) 檔案，然後按一下 **確定**。
- 11 按一下 **下一步** 以安裝選定的顯示器。

Windows Me 使用者

備註： 在您的作業系統上安裝驅動程式的程序可能會稍有不同。

若要安裝 f50 或 f70 顯示器的驅動程式：

- 1 按一下 **開始**，選取 **設定**，然後按一下 **控制台**。
- 2 按一下 **顯示**。
- 3 選取 **設定** 標籤。
- 4 按一下 **進階** 按鈕。
- 5 選取 **顯示器** 標籤。
- 6 按一下 **變更** 按鈕。
- 7 選取 **指定一個位置** 方塊。
- 8 尋找並開啓「驅動程式」目錄中的光碟片上的 **f50.inf** (f50 15 吋) 或 **f70.inf** (f70 17 吋) 檔案，然後按一下 **確定**。
- 9 按一下 **下一步** 以安裝選定的顯示器。

Windows XP 使用者

備註： 在您的作業系統上安裝驅動程式的程序可能會稍有不同。

若要安裝 f50 或 f70 顯示器的驅動程式：

- 1 按一下 **開始**。
- 2 按一下 **控制台**。
- 3 按一下 **外觀和主題**。
- 4 按一下 **顯示**。
- 5 選取 **設定** 標籤。
- 6 按一下 **進階** 按鈕。
- 7 選取 **顯示器** 標籤。
- 8 按一下 **內容**。
- 9 選取 **驅動程式** 標籤。
- 10 按一下 **更新驅動程式** 然後按一下 **下一步**。
- 11 選取選取建議的選項然後按一下 **下一步**。
- 12 選取 **指定一個位置** 方塊。

13 尋找並開啟「驅動程式」目錄中的光碟片上的 **f50.inf** (f50 15 吋)
或 **f70.inf** (f70 17 吋) 檔案，然後按一下 **確定**。

14 按一下 **下一步** 以安裝選定的顯示器。

如果 Windows 2000、Windows Me 或 Windows XP 作業系統的顯示器
驅動程式的安裝程序各有不同，或者您需要更詳細的安裝資訊，請
參閱電腦所附的 Microsoft Windows 說明文件。

調整顯示器

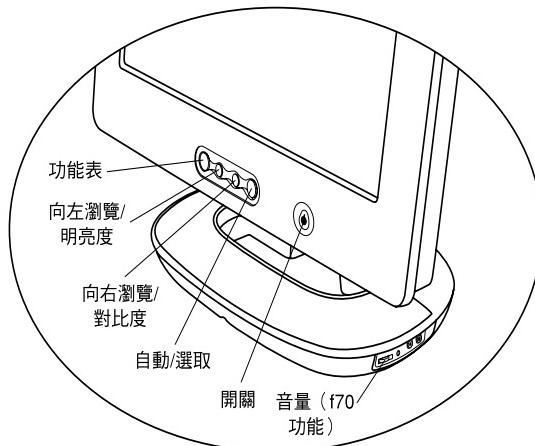
顯示器的顯示畫面有數種調整設定值，可能偶爾需要進行微調。調整顯示器：

- 第一次安裝顯示器時。
- 如果解析度（顯示畫面上的像素數目）或刷新率（垂直掃描頻率）已被改變。
- 如果圖形卡已被改變。
- 如果顯示器連接至另一台電腦。
- 在使用「模式回復」功能之後。請見 31 頁上 " 使用模式回復 " 中的說明。

備註： 為了達到最佳性能，建議您為 f50 顯示器選取電腦上 60 赫茲解析度為 1024 x 768 以及為 f70 顯示器選取 60 赫茲解析度為 1280 x 1024 的影像模式。

使用顯示器控制

f50 顯示器以及 f70 顯示器各有五個和六個控制選項可以執行下列操作：



備註： 只有在 f70 顯示器上才有音量控制。

顯示器控制按鈕

控制按鈕 / 圖示	不在「Display Manager (顯示管理員)」內時產生作用	「Display Manager (顯示管理員)」內的功能
	功能表：開啓並關閉「Display Manager (顯示管理員)」視窗。	關閉設定值螢幕並結束「Display Manager (顯示管理員)」。
	向左瀏覽 / 明亮度： 「Brightness (明亮度)」設定值螢幕的捷徑。	通過各種設定選項圖示並且調整設定值。
	向右瀏覽 / 對比度： 「Contrast (對比度)」設定值螢幕的捷徑。	通過各種設定選項圖示並且調整設定值。
	自動 / 選取： 執行自動調整以使影像畫質產生最佳的效果。	作為一個 Enter (選取) 鍵以選取設定值螢幕選項。
電源開關	電源開關： 打開或關閉顯示器	打開或關閉顯示器
音量控制	音量控制 *：調整音量設定 (限於 f70)	調整音量設定值

* 備註： 為了充分發揮f70 顯示器的性能和擴大其聲音範圍，請以鍵盤作為主要的音量控制，而以聲頻基座作為輔助的音量控制工具。

自動調整功能

您可以使用「Auto (自動)」按鈕和提供的光碟片上的自動調整圖案來輕易地最佳化 VGA 介面的螢幕性能。

1 將提供的光碟片插入電腦。執行 D:\F50.exe 或 D:\F70.exe 程式以顯示用以設定的圖案。

2 按「Auto (自動)」按鈕以產生一個穩定的置中影像。

光碟上的最佳化公用程式包含 Windows ME、Windows 2000 或 Windows XP 的驅動程式。最佳化 f50 顯示器時，請使用 D:\Drivers\f50.inf 檔。最佳化 f70 顯示器時，請使用 D:\Drivers\f70.inf 檔。

使用顯示器

使用顯示管理員

顯示器經過事先設置以提供最佳的視覺影像。不過，您可以使用「顯示管理員」來微調顯示螢幕畫面。顯示器具有控制按鈕，您可以用來開啓「顯示管理員」，選取並調整顯示設定值。

若要調整顯示設定值：

- 1 按「Menu (功能表)」按鈕以開啓「Display Manager (顯示管理員)」。
- 2 按「Browse 瀏覽」按鈕以通過設定選項圖示；請見下列設定選項表。
- 3 選定您想要的功能表選項時，按「Select (選取)」按鈕以開啓該選項的設定值螢幕。
- 4 使用隨後出現的螢幕指示來調整設定值。
- 5 若要退出「Display Manager (顯示管理員)」，按「Menu (功能表)」按鈕。



「類比」模式內的「Display Manager (顯示管理員)」螢幕



「數位」模式內的「Display Manager (顯示管理員)」螢幕

設定選項

「Display Manager (顯示管理員)」視窗頂端的圖示代表不同的設定選項，如下表所示：

圖示	Auto (自動)	設定說明
	水準位置 *	調整螢幕影像的水準位置。
	垂直位置 *	調整螢幕影像的垂直位置。
	時鐘 *	調整像素時鐘的頻率以將垂直線減到最少。
	相位 *	調整相位值以將水平線減到最少。
	自動設置 *	調整主設定值以產生一個穩定的置中影像。
	色彩	調整白色彩度以及色彩的紅、綠和藍色 (RGB) 混合。
	對比度	調整明暗區域之間的不同。
	明亮度	調整畫面的亮度。
	OSD 管理員 (OSD 代表螢幕顯示。)	調整「顯示管理員」視窗的位置、預設和通知功能。
	模式回復	將顯示畫面的色彩、明亮度、相位和時鐘重設為原廠的設定值。
	背照資訊	顯示面板後方燈光的狀態。
	序號	顯示顯示器的序號。
	模式資訊	顯示目前的解析度和刷新率；顯示位於類比或數位模式；並顯示已經調整了多少使用者設定值。
	輸入優先順序	設定使用中的影像輸入：是類比或是數位。顯示使用中的影像輸入狀態。
	語言	顯示 OSD 視窗所用的語言。

* 備註： 在數位模式中的作業顯示不需要調整水平位置、垂直位置、時鐘、相位和自動設置等的設定值，因此這些圖示不會出現在數位模式中。

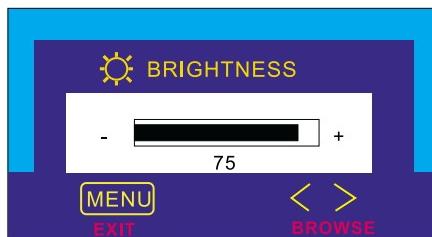
水平位置、垂直位置、時鐘、相位、對比度或明亮度設定值

若要變更水平位置、垂直位置、時鐘、相位、對比度或明亮度的設定值：

- 1 開啓您想要調整的設定值螢幕。請見 24 頁上 " 使用顯示管理員 " 中的說明。



- 2 按「Browse (瀏覽)」按鈕以調整設定值。在您調整時，設定值會自動儲存。



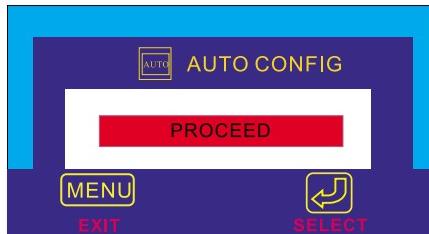
- 3 按「Menu (功能表)」按鈕以退出設定值螢幕。
 - 在「水平位置」螢幕中，按下向左「Browse (瀏覽)」按鈕可以將水平位置向左移動，按下向右「Browse (瀏覽)」按鈕則將水平位置向右移動。
 - 在「垂直位置」螢幕中，按下向左「Browse (瀏覽)」按鈕可以將垂直位置向下移動，按下向右「Browse (瀏覽)」按鈕則將垂直位置向上移動。
 - 在「時鐘」螢幕中，按下向左「Browse (瀏覽)」按鈕可以將時鐘設定為時間較早，按下向右「Browse (瀏覽)」按鈕則將時鐘設定為時間較晚。
 - 在「相位」螢幕中，按下向左「Browse (瀏覽)」按鈕可以減少相位設定值，按下向右「Browse (瀏覽)」按鈕則增加相位設定值。
 - 在「對比度」螢幕中，按下向左「Browse (瀏覽)」按鈕可以減少對比度，按下向右「Browse (瀏覽)」按鈕則增加對比度。
 - 在「明亮度」螢幕中，按下向左「瀏覽」按鈕可以降低明亮度，按下向右「瀏覽」按鈕則增加明亮度。

自動設置設定值

您可以利用「Auto Config (自動設置)」來重設水平位置、垂直位置、時鐘和相位，以達到最佳的影像品質。使用這個選項時，在按下「Auto Config (自動設置)」功能表上的「選取」按鈕之前，請檢視例如 Windows Explorer 的整個 Windows 螢幕，或使用光碟上的測試圖案。這些測試圖案檔案名稱為 F50.exe 和 F70.exe。

若要以「自動設置」來變更設定值：

- 1 開啓「Auto Config (自動設置)」設定值螢幕。請見 24 頁上 " 使用顯示管理員 " 中的說明。會出現一個有紅色捲軸的視窗。



- 2 按「Select (選取)」按鈕以繼續重設，或按「Menu (功能表)」按鈕以結束而不重設。
- 3 如果您重設設定值，按「Menu (功能表)」按鈕以退出設定值螢幕。

色彩設定值

若要變更色彩設定值：

開啟「Color (色彩)」設定值螢幕。請見 24 頁上 " 使用顯示管理員 " 中的說明。會出現四種選項：藍色、白色、紅色和使用者。藍色、白色和紅色代表白色的彩度。這個設定值會讓您人工調整色彩呈現時的紅色、綠色和藍色 (RGB) 混合。



若要調整白色的彩度：

- 1 按「Browse (瀏覽)」按鈕以選取一種白色的彩度。
- 2 按「Menu (功能表)」按鈕以儲存彩度設定值並且退出設定值螢幕。

若要調整使用者色彩：

- 1 按「Browse (瀏覽)」按鈕直到選定「User (使用者)」。
- 2 按「Select (選取)」按鈕以開啟「User Color (使用者色彩)」視窗。



- 3 按「Browse (瀏覽)」按鈕以選取您想要調整的顏色。
- 4 按「Select (選取)」按鈕以啓動色彩的可調設定值。
- 5 按「Browse (瀏覽)」按鈕以變更色彩設定值。在您變更時，數值會自動儲存。
- 6 按「Menu (功能表)」按鈕以退出設定值螢幕。

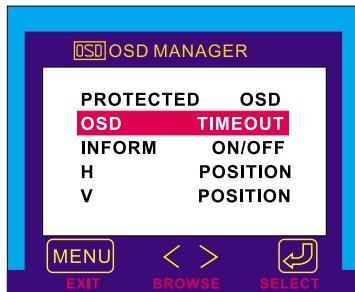
在您變更色彩數值之後，可以選取 **Reset (重設)** 並按下「Menu (功能表)」按鈕以將這些數值重設為原廠的色彩設定值。

您可以選取 **EXIT WITHOUT SAVE (結束而不儲存)** 並按下「Menu (功能表)」按鈕以選擇保留任何調整之前的原始色彩值。

OSD 設定值

若要變更 OSD 設定值：

- 1 開啓「OSD」設定值螢幕。請見 24 頁上 " 使用顯示管理員 " 中的說明。會出現五種選項：分別是保護的 OSD、OSD 逾時、通知開 / 關、水平位置和垂直位置。



- 2 按「Browse (瀏覽)」按鈕以選取您想要調整的選項。
- 3 按「Select (選取)」按鈕以顯示其設定值螢幕。

備註： 保護的 OSD 不可供使用。

若要調整 OSD 逾時：

您可以設定 OSD (顯示管理員) 螢幕在您不使用時自動關閉。

- 1 按「Browse (瀏覽)」按鈕以選取「Display Manager (顯示管理員)」螢幕應在自動關閉之前出現多長的時間。在您調整時，設定值會自動儲存。
- 2 按「Menu (功能表)」按鈕以退出設定值螢幕。

若要調整通知開關：

打開「Inform (通知)」會顯示選擇的解析度和刷新率三秒鐘，無論何時將它們變更。關閉「Inform (通知)」會防止這些資訊被顯示出來。

- 1 按「Browse (瀏覽)」按鈕以選取「On (打開)」或「Off (關閉)」。在您調整時，設定值會自動儲存。
- 2 按「Menu (功能表)」按鈕以退出設定值螢幕。

若要調整 OSD 水平位置：

您可以調整 OSD (顯示管理員) 螢幕的水平位置。

- 1 按「Browse (瀏覽)」按鈕以調整 OSD 螢幕的位置。在您調整時，設定值會自動儲存。
- 2 當螢幕位於您想要的水平位置時，按「Menu (功能表)」按鈕以結束設定值螢幕。

若要調整 OSD 垂直位置：

您可以調整 OSD (顯示管理員) 螢幕的垂直位置。

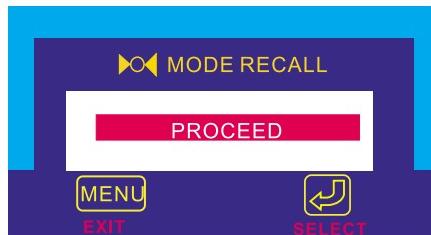
- 1 按「Browse (瀏覽)」按鈕以調整 OSD 螢幕的位置。在您調整時，設定值會自動儲存。
- 2 當螢幕位於您想要的垂直位置時，按「Menu (功能表)」按鈕以結束設定值螢幕。

模式回復

使用「Mode Recall (模式回復)」可將顯示畫面的色彩、明亮度、相位和時鐘恢復為原廠的設定值。因此而能重新建立預設的色彩設定值而取得最佳的明亮度。

若要使用「Mode Recall (模式回復)」：

- 1 開啓「Mode Recall (模式回復)」設定值螢幕。請見 24 頁上 " 使用顯示管理員 " 中的說明。會出現一個有紅色捲軸的視窗。



- 2 按「Select (選取)」按鈕以繼續「Mode Recall (模式回復)」，或按「Menu (功能表)」按鈕以結束而不重設。

背照資訊

「Backlight Info (背照資訊)」視窗會顯示顯示螢幕後方燈光的使用經過時間。背照的預期使用壽命大約是 30,000 到 40,000 個小時。在背照達到最長的使用時間之後，您可能會注意到高達百分之 50 的明亮度衰減。這時，需要更換背照以取得原先百分之百的明亮度。



注意： 背照只能由經過專業訓練的技師負責更換。請聯繫 HP 支援中心以尋求協助。切勿自行嘗試更換背照。



備註： 請勿在使用 LCD 顯示器時使用螢幕保護程式，因為會有背照。建議您啓用一種自動電源節省模式，或在不用時關閉顯示器。

若要檢視「Backlight Info (背照資訊)」：

- 1 開啓「Backlight Info (背照資訊)」設定值螢幕。請見 24 頁上 " 使用顯示管理員 " 中的說明。使用經過時間會顯示出來。
- 2 按「Menu (功能表)」按鈕以退出設定值螢幕。

序號

您可能需要向 HP 支援技師提供顯示器序號以便在您打電話尋求支援時幫助他們為您提供更好的服務。

若要檢視序號：

- 1 開啓「Serial Number (序號)」設定值螢幕。請見 24 頁上 " 使用顯示管理員 " 中的說明。序號會顯示出來。
- 2 按「Menu (功能表)」按鈕以退出設定值螢幕。

模式資訊

「模式資訊 (Mode Info)」螢幕會顯示目前的影像輸入模式為類比 (1) 或數位 (2) 模式；顯示目前的解析度 / 刷新率；並顯示您已變更多少使用者設定值，以及尚未變更多少預設的設定值。

若要檢視「Mode Info (模式資訊)」：

- 1 開啓「Mode Info 模式資訊」設定值螢幕。請見 24 頁上 " 使用顯示管理員 " 中的說明。「Video Input (影像輸入)」模式、解析度和刷新率、預設數目和使用者數值都會顯示出來。
- 2 用「Browse (瀏覽)」按鈕來選取「Preset (預設)」或「User (使用者)」數值。
- 3 按「Select (選取)」按鈕。「Preset (預設)」或「User (使用者)」模式資訊螢幕會顯示出來。
- 4 按「Menu (功能表)」按鈕以退出設定值螢幕。

輸入優先順序

您可以使用這個設定值來在兩種影像輸入模式，即類比和數位模式之間切換。預設的使用中影像輸入模式為類比 (1)。如果您將一台個人電腦接上數位輸入 (2) 接頭，就必須變更「Input Priority (輸入優先順序)」螢幕內的順序。

備註： 您只需要在顯示器上連接兩個個人電腦時設定數位輸入。

若要設定「Input Priority (輸入優先順序)」：

- 1 開啓「Mode Info 模式資訊」設定值螢幕。請見 24 頁上 " 使用顯示管理員 " 中的說明。
- 2 按「Browse (瀏覽)」按鈕以在「Input (輸入) 1」(類比) 和「Input (輸入) 2」(數位) 之間切換。
- 3 按「Select (選取)」按鈕以確認新的設定值。會顯示一個確認螢幕。
- 4 按「Menu (功能表)」按鈕以退出設定值螢幕。

顯示管理員的語言

您可以選擇要以英文、德文、法文、義大利或西班牙文來檢視「Display Manager (顯示管理員)」。

若要變更「Display Manager (顯示管理員)」的語言：

- 1 開啓「Languages (語言)」設定值螢幕。請見 24 頁上 " 使用顯示管理員 " 中的說明。
- 2 按「Browse (瀏覽)」按鈕以選擇想要使用的語言：設定值會自動儲存起來。
- 3 按「Menu (功能表)」按鈕以退出設定值螢幕。

疑難排解

如果您的顯示器似乎出現故障，這些提示可以幫助您解決問題。請在聯繫 HP 之前先嘗試以下的步驟。如果您發現：

沒有任何影像而 LCD 面板前方的液晶指示燈不亮：

- 檢查以確定顯示器是開啓的。
- 檢查電源線是否連接妥當。
- 檢查電源插座。
- 將顯示器接上另一台電腦來測試是否是電腦還是顯示器出現問題。

沒有任何影像但 LCD 面板前方的液晶指示燈會亮：

- 檢查以確定電腦是開啓的。
- 檢查顯示器沒有處於省電模式。
- 利用線上顯示畫面或控制按鈕來調整「Contrast (對比度)」和「Brightness (明亮度)」。
- 檢查影像電纜上的針腳完好未被折彎。
- 將顯示器接上另一台電腦來測試是否是電腦還是顯示器出現問題。

影像模糊：

- 使用「Auto-Adjustment (自動調整)」功能來調整顯示器。請見 23 頁之上的 "自動調整功能"。
- 如果您在執行 Windows Me、Windows 2000 或 Windows XP 作業系統，請安裝隨插即用驅動程式 (.inf 檔案)。請見 19 頁上 "如何安裝驅動程式" 中的說明。
- 將 f50 顯示器的解析度變更為所建議之 60 赫茲的 1024 x 768 解析度。
- 將 f70 顯示器的解析度變更為所建議之 60 赫茲的 1280 x 1024 解析度。

遺漏某些像素：

- 請見 36 頁上的 "f50 顯示器之 LCD 顯示器畫質和像素政策"。
- 請見 37 頁上的 "f70 顯示器之 LCD 顯示器畫質和像素政策"。

色彩不純：

- 檢查影像電纜上的針腳完好而且牢固地插在電腦和顯示器的影像接頭之上。
- 回復原廠色彩設定值。請見 31 頁上 " 使用模式回復 " 中的說明。
- 調整 RGB (紅、綠和藍色) 色彩。請見 28 頁上 " 若要變更色彩設定值 " 中的說明。

影像畫面未置中：

- 使用 「 Auto-Adjustment (自動調整) 」 功能來調整顯示器。請見 23 頁之上的 " 自動調整功能 "。

無聲 (f70 顯示器功能)：

- 檢查聲品基座側面的電源狀態指示燈 (LED) 是否已打開。
- 確定主要電源裝置是打開的。
- 檢查聲頻電纜是否牢牢插著。
- 調整聲頻基座和鍵盤上的音量設定值。確定鍵盤上的 「 Mute (靜音) 」 設定值和電腦音量控制的 「 Mute (靜音) 」 設定值是關閉的。

f50 顯示器 LCD 顯示器畫質和像素政策

f50 15 吋顯示器

HP f50 TFT 顯示器係採用高真確技術，根據 HP 標準而製造生產，以保證零故障的性能。不過，顯示器可能會有某種外觀上的瑕疵，因而出現極微小的明暗點。這在所有廠商供應的 LCD 顯示器來說是很常見的，並非是 HP D5063 LCD 顯示器的獨有問題。這些瑕疵是由於一、兩個缺損的像素或子像素所造成的。

- 一個像素包括一個紅色、一個綠色和一個藍色的子像素。
- 缺損的像素始終會整個發亮（暗色背景上的光點），或整個不亮（明亮背景上的暗點）。當然前者是比較明顯易見的。
- 缺損的子像素（點缺陷）要比缺損的整個像素較不易見，而且也很小，只能在特定的背景上才看得見。

HP D5063 顯示器不會有超過：

- 十個點缺陷。
- 十個缺損的整個像素。
- 十個缺損的紅色子像素。
- 四個缺損的綠色子像素（綠色是最易見的）。
- 十個缺損的藍色子像素。
- 不超過兩個相鄰（其邊緣間隔不到 2.5 公釐）的缺損像素。
- 不超過兩對兩個相鄰的缺損像素。

要找到缺損的像素，應在正常的操作狀況之下，以支援的解析度和刷新率在正常的操作模式內，從大約 50 公分（16 吋）的距離來檢查顯示器。

HP 預期在不久的將來，產業界會繼續改進其製造能力，以生產出外觀上較無缺陷的 LCD 顯示器。HP 亦會隨之修改生產方針。

f50 顯示器 LCD 顯示器畫質和像素政策

f70 17 吋顯示器

HP f70 TFT 顯示器係採用高真確技術，根據 HP 標準而製造生產，以保證零故障的性能。不過，顯示器可能會有某種外觀上的瑕疪，因而出現極微小的明暗點。這在所有廠商供應的 LCD 顯示器來說是很常見的，並非是 HP D5064 顯示器的獨有問題。這些瑕疪是由於一、兩個缺損的像素或子像素所造成的。

- 一個像素包括一個紅色、一個綠色和一個藍色的子像素。
- 缺損的像素始終會整個發亮（暗色背景上的光點），或整個不亮（明亮背景上的暗點）。當然前者是比較明顯易見的。
- 缺損的子像素（點缺陷）要比缺損的整個像素較不易見，而且也很小，只能在特定的背景上才看得見。

HP D5064 顯示器不會有超過：

- 十五個點缺陷。
- 十個缺損的整個像素。
- 十個缺損的紅色子像素。
- 四個缺損的綠色子像素（綠色是最易見的）。
- 十個缺損的藍色子像素。
- 不超過兩個相鄰（其邊緣間隔不到 2.5 公釐）的缺損像素。
- 不超過兩對兩個相鄰的缺損像素。

要找到缺損的像素，應在正常的操作狀況之下，以支援的解析度和刷新率在正常的操作模式內，從大約 50 公分（16 吋）的距離來檢查顯示器。

HP 預期在不久的將來，產業界會繼續改進其製造能力，以生產出外觀上較無缺陷的顯示器。HP 亦會隨之修改生產方針。

f50 顯示器的技術規格

f50 15 吋顯示器

液晶顯示器 (LCD)	顯示尺寸	15 吋 (38 公分) 對角 和可見影像
	類型	TFT 液晶顯示器
輸入訊號	影像	0.7 伏特 (0,7 V) p-p 類比 RGB
	同步	分開的 H/V (TTL 等級)
介面	輸入接頭	類比 R, G, B 分離，水平垂直 同步 15 針腳迷你 D-SUB + 數 位 DVI-D
掃描 頻率	水平	30 到 60 赫茲
	垂直	56–75 赫茲
最大解析度 (水平 x 垂直)	75 赫茲時: 1024 x 768	
建議的解析度 (水平 x 垂直)	60 赫茲時: 1024 x 768	
電源裝置	交流 / 直流電配接器	輸入電壓: 100 到 240 伏特 ~ 2 安培最大 輸出電壓: 12 伏特 == , 4.16 安培 (4,16 A) 頻率: 50/60 赫茲 耗電量: 在操作模式時不到 36 瓦特
作業環境	溫度	攝氏 5 到 40 度
	濕度	百分之 20 到 85 的相對濕度 (無凝結)
儲藏環境	溫度	攝氏 20 到 60 度
	濕度	百分之 8% 到 85 的相對濕度 (無凝結)
體積	高 x 寬 x 深 連腳架: 400 x 365 x 215 公釐 (15.7 x 14.4 x 8.5 吋) (15,7 x 14,4 x 8,5 吋)	
重量	連腳架: 4.8 公斤 (10.6 磅)	
傾斜腳架	傾斜角度: 向下 5、向上 25 度	

f70 顯示器的技術規格

f70 17 吋顯示器

液晶顯示器 (LCD)	顯示尺寸	17 吋 (43 公分) 對角和可見影像
	類型	TFT 液晶顯示器
輸入訊號	影像	0.7 Vp-p 類比 RGB
	同步	分開的 H/V (TTL 等級)
介面	輸入接頭	15 針腳 D-SUB (類比) DVI-D (數位)
掃描頻率	水平	30 到 80 赫茲
	垂直	56-75 赫茲
最大解析度 (水平 x 垂直)	75 赫茲時: 1280 x 1024	
建議的解析度 (水平 x 垂直)	60 赫茲時: 1280 x 1024	
電源裝置	交流 / 直流電配接器	輸入電壓: 100 到 240 伏特 ~ 2 安培最大 輸出電壓: 12 伏特 --- , 4.16 安培 (4,16 A) 頻率: 50/60 赫茲 耗電量: 在操作模式時不到 75 瓦特
作業環境	溫度	攝氏 10 到 35 度
	濕度	百分之 20 到 80% 的相對濕度 (無凝結)
儲藏環境	溫度	攝氏 -10 到 60 度
	濕度	百分之 8% 到 85% 的相對濕度 (無凝結)
體積	高 x 寬 x 深 連帶標準腳架: 468 x 419 x 206 公釐 (18.4 x 16.5 x 8.1 吋) (18,4 x 16,5 x 8,1 吋)	
重量	連帶標準腳架: 6.1 公斤 (6,1 kg) 13.42 磅 (13,42 lb)	
傾斜腳架	傾斜角度: 向下 5、向上 25 度	
安全鎖	提供備有插槽的顯示器機櫃以便於使用 Kensington 鎖定裝置。	

HP f70 聲頻系統性能規格

擴大器性能	以 12 伏特 直流穩定電源，每個頻道輸出電源至 8 歐姆負載，雙頻驅動，1 千赫：	3 瓦 @ 5% THD
	訊號對雜訊比，接地輸入，最大增益，安培加權，參照滿輸出時：	85 分貝
	串音，22 千赫頻寬，1 千赫，短路輸入，最大增益時：	優於 -50 分貝
	正常總諧波失真在 2 瓦，1 千赫，30 千赫量度頻寬以下：	0.1% (0,1%)
	敏感度（產生最大輸出的輸入電壓）：	-400 毫伏 rms @ 1 千赫
	輸入阻抗：	10k
儲藏性能	頻率反應：	150 赫茲到 23 千赫，-3 分貝 @ 230 赫茲到 22 千赫
	最大聲壓水準：	@ 0.5 公尺 (0,5 m): 99 分貝 C- 加權 (計算)
	空閒電流引 出：	40 毫安培

備註： 本文件旨在說明 HP Pavilion f70 平面式 LCD 電腦顯示器聲頻系統的代表性電源和聲學性能。

清理與保養

要達到本產品螢幕的最長使用壽命並且防止液晶顯示器損壞，建議您遵守以下方針：

- 請勿讓液體濺濕顯示器的表面或內部。
- 請勿在高熱、受到直接日曬或過冷的環境中儲藏或使用顯示器。
- 請勿在多塵的環境或濕度過高的處所儲藏或使用顯示器。
- 請勿以尖銳的物體碰觸顯示器。
- 避免觸摸或壓到顯示器的螢幕。
- 避免將對比度和明亮度設定為最大等級過長時間。
- 不使用顯示器時務必將它關閉。
- 切勿將任何物品斜靠或擺放在聲頻基座（限於 f70 17 吋顯示器）之上。
- 使用軟刷或棉布來清理聲頻基座（限於 f70 17 吋顯示器）。
- 為了防止造成顯示器螢幕反光外層損壞，請用異丙醇酒精或乙二醇對水稀釋（比例為 1:1）來清理螢幕。

若要清理螢幕：

- 1 關閉顯示器並且拔下電源插頭（這時請拉插頭而不是電線的地方）。
- 2 將一塊軟棉布浸濕異丙醇酒精或乙二醇對水稀釋(1:1)，然後輕輕擦拭顯示器的表面。請勿直接以沾水的濕布揮拭顯示器表面上的灰塵。
- 3 用一塊乾淨的軟棉布來將顯示器擦乾。



注意：切勿使用純水來清理 LCD 螢幕。請勿使用含有氯、酸性或鹼性化學成份的清潔劑。請勿使用像是丙酮或溶劑的含酮基替代品，如二甲苯或甲苯來清理顯示器。請勿使用苯、稀釋劑、氨或任何揮發物質來清理顯示器螢幕或機櫃。這些化學成份可能會損壞顯示器。

環境資訊

對環境的保育有強大的使命感和責任。HP 顯示器的設計旨在儘可能地尊重和保護環境。

HP 也能為您回收已達使用壽命期限的舊顯示器。

HP 在許多國家都備有產品回收的實施方案。回收的設備會被送往 HP 位於歐洲或美國的回收站以進行處理。其中許多零件還可回收再利用。剩餘的部份則被回收再作處理。丟棄電池和其他可能有害的物品時，都需要特別小心處理；這些物品都被一種特殊化學過程分解為不具有毒性的無害成份。如果您需要了解有關 HP 產品回收方案的詳情，請向您的經銷商或就近的 HP 業務中心洽詢。

管制資訊

DECLARATION OF CONFORMITY

According to ISO/IEC Guide 22 and CEN/CENELEC EN 45014

Manufacturer's name: HEWLETT-PACKARD France
Manufacturer's address: 5 Avenue Raymond Chanas-Eybens
38053 GRENOBLE Cedex 09 - FRANCE

Declares that the products :

Product Name	HP 15" (LCD) Color Monitor	HP 17" (LCD) Color Monitor
Model Number	D5063**	D5064**

(* can be any alphanumerical character)

Conform to the following Product Specifications :

- **SAFETY** - International: IEC 60950:1991 +A1 +A2 +A3 +A4 / GB4943-1995.
- Europe : EN 60950:1992 +A1 +A2 +A3 +A4 +A11.
- **ELECTRO-MAGNETIC COMPATIBILITY**
 - CISPR22:1997 / EN55022:1998 Class B
 - CISPR24:1997 / EN55024:1998
 - IEC 61000-3-3:1994 / EN61000-3-3:1995
 - GB9254-1998
 - FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B¹⁾
 - ICES-003, Issue 3
 - VCCI-B
 - AS/NZ 3548:1995

Products bearing the CE marking⁽²⁾ also comply with:

- IEC 61000-3-2:1995 / EN 61000-3-2:1995. + A14

Those products comply with the requirements of the following Directives and carry the CE marking accordingly: EMC Directive 89/336/EEC and Low Voltage Directive 73/23/EEC, both amended by the Directive 93/68/EEC.

¹⁾ This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

²⁾ All products sold in the European Economic Area (EEA) bear the CE marking.



Grenoble
July 2001

Didier CABARET
Quality Manager

For Compliance Information ONLY, contact :

USA contact : Hewlett Packard Company, Corporate Product Regulations Manager 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304. (Phone (+1) (650) 857-1501)

只取得有關符合規定之資訊，請洽：

美國地區請聯繫： Hewlett-Packard Company (惠普公司)
Corporate Product Regulations Manager
(公司產品規定主管)
3000 Hanover Street
Palo Alto, CA 94304
電話： (+1) (650) 857-1501

美國地區之聲明： FCC B 級設備聲明

聯邦通訊委員會射頻干擾警告聲明：

本設備業已經過測試，證明符合 FCC 之規定第 15 篇 B 級數位設備之限制。這些限制旨在提供合理的保護，以免住宅區之裝設使用時遭受有害干擾。本設備會產生、使用與放射無限電波能量，若未依照指示說明進行安裝及使用，可能對無線電通訊造成相當程度的有害干擾。不過我們無法保證特定的裝設操作是否會造成干擾。如果本設備的確對無線電或電視收訊造成有害的干擾，請將設備關閉後再開啟以茲確認。如果必須修正這種干擾問題，請用戶採取下列其中一種措施：

- 調整接受天線的方向和位置。
- 拉開設備與接收器之間的間隔距離。
- 將設備接上一個與接收器所接的電路不同的插座。
- 請洽您的經銷商或向有經驗的無線電 / 電視專業技師尋求協助。

美國安全警告

如果顯示器的包裝箱內未附帶電源線，請根據您當地的全國電器品規格來選購正確的電源線。

- 美國地區：請使用一條 UL (Underwriters Laboratories Inc.) 列管的 SVT 類可拆式電源線。

加拿大地區之聲明

此 "B" 級數位設備符合加拿大產生干擾設備規範 (ICES.003) 的所有規定。

MPRII 聲明

本顯示器符合瑞典國家測量與測試局的靜電和磁場放射上限之 MPR II 約定。

韓國地區之聲明

사용자 안내문(B급기기)
이 기기는 비업무용으로 전자파장해 검정을 받은
기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서
사용할 수 있습니다.

德國地區之聲明

Hinweis für Deutschland: Geräuschemission

Lärmangabe nach Maschinenlärmverordnung — 3 GSGV
(Deutschland)

LpA < 70db am Arbeitsplatz normaler Betrieb nach EN27779:
11.92

日本地區之聲明（B 級設備）

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会(VCCI)の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。



TCO '99 (僅限於歐洲聯邦)

恭禧您！恭禧您購買經由 TCO '99 核准並附有其標示之產品！您選擇的產品是專門為了專業人士而提供開發的產品。您所購買的產品不但可以減少對環境造成的傷害，更進一步有助於對環境有益之電子設備產品的開發研究。

本產品符合 TCO '99 體系的規定，提供個人電腦國際環境及品質保證標示。標示體系係經由 TCO (瑞典專業員工聯盟)、Svenska Naturskyddsforeningen (瑞典自然保育協會)、Statens Energimyndighet (瑞典國家能源管理局) 以及 SEMKO AB 等機構共同研發而成。

其規定涵蓋了極為廣泛的課題：環境、人體工學、使用性、減少電磁場輻射、節約能源以及電器安全等。

我們為何必須購買符合環保要求並有適當標示的電腦？

在很多國家，環保標示已成為鼓勵人們使用對環境不造成傷害的產品和服務的標準措施。就電腦及其他電子設備來說，其主要的問題在於產品本身及其製造過程中使用了對環境有害的物質。當下絕大部份電子設備回收再生的措施都做得不儘理想，其中這些潛在的有害物質或多或少會回歸自然。

同時由工作（內部）和天然（外部）環境的觀點來看，如耗電量等方面也是電腦非常重要的特性。由於所有的發電方法都對環境造成負面的影響（例如酸性和氣候引起的放射物質、放射性廢料等），因此節約能源對我們來說更形重要。辦公用電子設備通常都會不停地使用，因此會消耗很多電力能源。

何謂環境標示的規定？

環境要求標準是由 Svenska Naturskyddsforeningen (瑞典自然保育協會) 所研發而成。這些標準對重金屬、溴化和氯化阻燃劑、CFC (氟氯烷) 以及氯化溶劑和其他有害物質的存在和使用加以限制要求。產品必須做好回收的準備，製造商必須制定環境政策，並符合各公司於每個國家實施的營運政策。

能源要求包括規定電腦及 / 或顯示器在經過一段時間沒有任何操作之後，應降低為一級或多級以下的低耗電量水準。重新啓動電腦的時間長短應儘量符合使用者的操作要求。

以下簡短說明本產品所符合的環境要求標準：請向下列機構索取完整的環境要求標準文件：

TCO Development
SE-114 94 Stockholm, Sweden

傳真：+46 8 782 92 07

電子郵件：development@tco.se

請利用下列電子郵件位址索取有關 TCO '99 所核准並附有其標示的產品的最新資訊：<http://www.tco-info.com/>

環境要求標準

阻燃劑：

列印電路板、電纜、電線、機殼和護套等物件均含阻燃劑。其目的在於防止或至少延遲火焰的蔓燒。電腦機殼所採用的塑膠可有高達 30% 的部份含有阻燃物質。絕大多數的阻燃劑皆包含溴化或氯化物，且該阻燃劑也與另一組對環境有害的化學物質 PCB 有關聯。由於 "生物體內累積性" *1 的過程，包含溴化或氯化物的兩種阻燃劑以及 PCB 可能都會對健康造成越來越多的嚴重影響，包括對魚食性鳥類和哺乳類動物造成傷害而無法生育健康的下一代。人類血液中也會發現阻燃劑的污染，研究家們擔心這可能會對胎兒的發育造成干擾。

根據相關的 TCO '99 要求標準規定，重量超過 25 公克的塑膠組件不得包含有機體結合的溴化和氯化物阻燃劑。列印電路板中可含阻燃劑，因無其他替代品。

鎘： *2*

可充電電池以及某些電腦顯示器的色彩生成物理塗層中皆包括鎘。鎘會損害神經系統，若劑量過高會產生毒性。相關的 TCO '99 要求標準明文規定電池、顯示器螢幕的色彩生成物理塗層以及電力或電子組件等皆不得包含任何鎘成分在內。

汞： *2*

電池、中繼器和開關有時也含有汞（水銀）。汞也會損害神經系統，若劑量過高會產生毒性。相關的 TCO '99 要求標準明文規定電池不得包含任何汞成分在內。其中也規定與附有標示裝置有關的任何電力或電子組件皆不得含汞。不過有一個例外。目前准許在平面式顯示器的背照系統中使用汞，因為今日仍無其他商業上的替代物質。TCO 計劃在可以取得汞的替代品時取消這條例外。

CFC（氟氯烷）：

相關的 TCO '99 要求標準明文規定，在產品的製造和組裝過程中皆不得使用 CFC 或 HCFC。CFC（氟氯烷）有時會用於清洗列印電路板。CFC 會分解臭氧，因而破壞同溫層的臭氧層，使地球接受過多的紫外線，因而造成人類罹患皮膚癌（惡性黑色素瘤）的幾率增加。

鉛： *²*

映像管、顯示器螢幕、焊接點和電容器可能都含有鉛。鉛會對神經系統造成損害，而且劑量過高時會造成鉛中毒。相關的 TCO '99 要求標準允許組件包含鉛的成份在內，因為目前尚無替代品。

*1 “生物體內累積性”的定義為有毒化學物質堆積在生物體內。.

2 鉛、鎘和汞都屬於“生物體內累積性”的重金屬。

